

**Sprawozdanie z pracy Referatu Księgowości i Budżetu  
za okres od 30.03.2021r. do 26.04.2021r.**

W okresie międzysesyjnym:

**1) wykonanie budżetu Gminy Pawłowice (ogółem)**

**a) na 31 marca 2021r.**

- dochody wykonano w wysokości: 36 728 521,52 zł, tj. 30,3% planu  
(plan: 121 293 411,41 zł)
- wydatki wykonano w wysokości: 26 784 995,32 zł, tj. 19,7% planu  
(plan: 135 803 321,68 zł)

**2) zadłużenie na dzień 26.04.2021r.**

- z tytułu pożyczki WFOŚiGW z dnia 17.09.2018r.  
(program niskiej emisji): 1 191 000,00 zł
- z tytułu pożyczki z dnia 23.07.2020r. WFOŚiGW  
(program niskiej emisji): 1 241 543,00 zł  
(pierwsza rata do zapłaty dnia 21.09.2021r.)

-----  
**2 432 543,00 zł**

- trwają prace nad sporządzeniem skonsolidowanego sprawozdania finansowego za 2020r. w zakresie Gminy Pawłowice,
- sporządzono i wysłano deklarację VAT-7 za marzec 2021r.,
- na bieżąco księgowane są zmiany w planach finansowych UG i jednostek budżetowych na rok 2021

Kierownik Referatu  
Księgowości i Budżetu

*Witold Drobot*



## **Informacja z pracy referatu podatków i opłat za okres od 30 marca do 26 kwietnia 2021**

- Sporządzono sprawozdania budżetowe za I kwartał 2021 r.
- Wydano 2 decyzje w sprawie określenia wysokości zobowiązania podatkowego w podatku od środków transportowych w stosunku do podatników, którzy nie złożyli deklaracji na podatek od środków transportowych.
- Naczelnik Urzędu Skarbowego w Pszczynie wystąpił o zaopiniowanie wniosku podatnika o udzielenie ulgi w spłacie zobowiązań podatkowych w postaci rozłożenia na raty podatku od spadku. Podatek ten stanowi w całości dochód jednostki samorządu terytorialnego.
- Trwa postępowanie w sprawie udzielenia ulgi – umorzenia I raty podatku ustalonego w formie łącznego zobowiązania pieniężnego za 2021 rok.
- W okresie międzysesyjnym do referatu wpłynęło 58 informacji o zmianach geodezyjnych oraz 46 informacji podatkowych od osób fizycznych, w wyniku których wydano 33 decyzje wymiarowe, 28 decyzje na odpis podatku oraz 9 decyzji na przypis podatku.
- Wystawiono 121 upomnień z tytułu zaległości w zapłacie I raty podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego oraz 36 upomnień z tytułu zaległości w zapłacie I raty opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.
- Wysłano do urzędów skarbowych 41 tytułów wykonawczych dotyczących I raty podatku.
- Wydano 3 zaświadczenia o niezaleganiu w podatkach.

Kierownik Referatu  
Podatków i Opłat  
mgr Katarzyna Staron





## REFERAT INFRASTRUKTURY KOMUNALNEJ I INWESTYCJI

### Sprawozdanie międzysesyjne w okresie od 31.03.2021 r. do 27.04.2021 r.

#### **INFRASTRUKTURA DROGOWA**

##### **Całoroczne utrzymanie dróg:**

Zakończono i rozliczono zimowym utrzymaniu dróg gminnych i powiatowych.

Rozpoczęto prace związane z remontami cząstkowymi nawierzchni dróg gminnych.

Podpisano umowy na letnie utrzymanie dróg gminnych i powiatowych.

Podpisano umowę na wykonanie projektu docelowej organizacji ruchu dla sołectw Golasowice i Jarząbkowice

Przygotowano materiały do ogłoszenia przetargu na wykonanie nakładek wielkopowierzchniowych na drogach gminnych.

##### **Komunikacja:**

Wydanie licencji TAXI na 9 pojazdów dla firmy planującej wprowadzenie usług przewozu taxi na obszarze Gminy Pawłowice.

Bieżący nadzór nad funkcjonowaniem gminnej komunikacji lokalnej i jej rozliczanie.

##### **Zarządzanie pasem drogowym:**

Zebrano oferty na wykonanie: „Ewidencji i przeglądu dróg gminnych i obiektów mostowych wraz z fotorejestracją dróg gminnych”. Trwa sprawdzanie ofert.

W trakcie przygotowanie zapytanie ofertowe na wykonanie dokumentacji nn.: „Poprawę bezpieczeństwa powodziowego poprzez przebudowę systemu odwodnienia w Centrum Pawłowic”. Czekamy na podpisanie porozumienia z Powiatem na możliwość prowadzenia zadania przez gminę.

Bieżące wydawanie uzgodnień lokalizacji projektowanych urządzeń w pasie drogowym dróg gminnych, oraz decyzji na zajęcia pasa drogowego i odbiory robót w pasie drogowym związanych z budową przyłączy, zjazdów i awarii urządzeń.

##### **Oświetlenie drogowe:**

Zakończono prace projektowe związane z wymianą opraw na energooszczędne LED w Gminie – „Efektywność energetyczna etap-II”. W przyszłym miesiącu zostanie ogłoszony przetarg na fizyczną realizację zadania.

Trwają prace projektowe oświetlenia ulicznego ulic:

- ul. Zamkowej w Pawłowicach,
- ul. Makuszyńskiego w Golasowicach,
- ul. Górniczej na Osiedlu Pawłowice,
- wzdłuż chodnika usytuowanego przy DW 938 na odcinku od ulicy Owocowej w Jarząbkowicach w kierunku ulicy Zawadzkiego w Golasowicach.

#### **INWESTYCJE DROGOWE:**

1. **Przebudowa ul. Zapłocie w Pawłowicach – etap II** – kontynuowane są prace związane z wykonaniem nawierzchni asfaltowych na kolejnych odcinkach, na ukończeniu są roboty brukarskie związane z ułożeniem chodnika i wjazdów do posesji, zakończono przebudowę oświetlenia drogowego.
2. **Przebudowa ul. Kwiatowej w Jarząbkowicach** – Trwają prace związane z budową kanalizacji deszczowej.

3. **Przebudowa drogi dojazdowej do ZSP ul. Sienkiewicza w Golasowicach** – Podpisano umowę z wykonawcą firmą „Diego” z Wisły Małej na roboty budowlane. Wartość zadania niespełna 430 tyś., prace powinny zakończyć się w sierpniu br. W ramach zadania będzie wykonana jezdnia asfaltowa, odwodnienie kanalizacją deszczową, oświetlenie i odcinek chodnika.
4. **Ponadto trwają prace projektowe dla zadań:**
  - budowa drogi gospodarczej przy DK 81 pomiędzy ul. Myśliwską i ul. Strumieńską
  - Przebudowa ul. Pieczarkowej i budowa drogi równoległej do ul. Polej w Pawłowicach.
  - Przebudowa ul. Jasnej w Pielgrzymowicach.
  - Przebudowa ul. Podlesie w Pielgrzymowicach i ul. Bocznej w Jarząbkowicach – w zakresie skrzyżowania z DW 938

#### **Na drogach innych zarządców na terenie gminy trwają prace**

5. **Przebudowa DW933 ul. Pszczyńskiej w Pawłowicach** – trwają prace budowlane na związane z budową nowego wiaduktu.
6. **Przebudowa ul. Wodzisławskiej w Pawłowicach** – trwają prace ziemne, budowane są nasypy. Zakończenie prac planowane jest w październiku br. Inwestycja jest finansowana przez JSW S.A. KWK Pniówek w zakresie usuwania szkód górniczych.
7. **Przebudowa mostu i budowa ronda w Krzyżowicach** – kontynuowane są prace związane z wykonaniem nowego mostu oraz budowane są nasypy gdzie powstanie rondo. Ruch odbywa się tymczasową drogą technologiczną oraz wyznaczonymi objazdami. Inwestycja jest finansowana przez JSW S.A. KWK Pniówek w zakresie usuwania szkód górniczych.

#### **INWESTYCJE KUBATUROWE:**

1. **Zagospodarowanie terenu przy SP Pielgrzymowice** – zakończono roboty budowlane związane z budową nowego placu zabaw oraz ścieżek edukacyjnych na terenie przy SP Pielgrzymowice, obecnie trwają odbiory.
2. **Budowa PSZOK w Pawłowicach przy ul. Mickiewicza** – podpisano umowę z firmą ALPA Consulting z Jawiszowic na kwotę 1.2 mln zł. Trwają roboty przygotowawcze i rozbiórkowe. Umowny termin realizacji zadania do dnia 08 września 2021 r.
3. **Rozbudowa ZSP Golasowice** – trwają prace związane z wykonaniem sufitu podwieszonoego, wentylacji mechanicznej oraz prace brukarskie. Została również podpisana umowa na przebudowę instalacji gazu oraz wykonanie remontu kotłowni. Wartość po przetargu wyniosła niespełna 220 tyś.; Prace zakończą się w okresie wakacyjnym.
4. **Termomodernizacja wraz z przebudową budynku OZ przy ul. Górniczej w Pawłowicach** – przygotowano materiały do ogłoszenia przetargu na przebudowę budynku w zakresie dostosowania budynku do przepisów p.poż. i sanitarnych oraz jego termomodernizację.
5. **Przebudowa budynku na działce nr 1695/180 w Pielgrzymowicach** – otrzymaliśmy ofertę od biura projektowego na wykonanie dokumentacji na rozbudowę istniejącego budynku Przedszkola Publicznego w Pielgrzymowicach. Jesteśmy przed zawarciem umowy.
6. **Fundusz sołecki – Golasowice:**
  - a) **Centrum rekreacji przy boisku sportowym w Golasowicach** – podpisano umowę z firmą projektową z Krakowa za kwotę niespełna 3 tyś zł. Zaakceptowano koncepcję zabudowy urządzeń zabawowych. Realizacja prac po uzyskaniu stosownego pozwolenia w zależności od kosztów poszczególnych urządzeń.
  - b) **Monitoring terenu rekreacyjno-sportowego przy ul. Kasztanowej w Jarząbkowicach** – prace montażowe w trakcie realizacji. Koszt niespełna 8 tyś. zł.

Kierownik Referatu  
Infrastruktury Komunalnej i Inwesty

  
Tomasz Szatkowski

**SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE**  
**w Referacie Gospodarki Przestrzennej Geodezji i Mienia**  
**za okres od 30.03 do 26.04.2021r.**

Z dniem 01.04.2021r. na podstawie protokołu zdawczo odbiorczego Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach objął w trwały zarząd nieruchomości w Pawłowicach przy ul. Górniczej 26 – siedziba ośrodka.

Na podstawie aneksu do umowy użyczenia zawartej z Parafią Rzymsko Katolicką pod wezwaniem Św. Jana Chrzciciela powiększono obszar wykorzystywany przez gminę na cele publiczne w parku ks. Prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach.

Trwa procedura sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części sołectwa Warszowice w gminie Pawłowice dla Etapu II. Ponownie wystąpiono o uzgodnienie projektu planu do Wojewódzkiego Konserwatora zabytków oraz GDDKiA z uwagi na wcześniejsze negatywne stanowiska tych instytucji. Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi wyznaczył termin ponownego rozpatrzenia sprawy udzielenia zgody na zmianę przeznaczenia wnioskowanych gruntów rolnych na cele nierolnicze do dnia 31.08.2021r.

W związku z potwierdzonym przez służby gminne złym stanem technicznym budynku jednorodzinnego położonego w Pielgrzymowicach przy ul. Akacyjnej Wójt Gminy Pawłowice złożył lokatorowi ofertę objęcia lokalu socjalnego w Golasowicach.

W dniu 08 kwietnia 2021 r. Wójt Gminy wydał decyzję ustalającą opłatę jednorazową w wysokości 12.887,80 zł z tytułu wzrostu wartości nieruchomości położonej w Pielgrzymowicach, spowodowanego zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

W związku z wydawanymi przez Starostę Pszczyńskiego decyzjami w/s ustalenia odszkodowania za nieruchomości przejęte z mocy prawa pod ul. Zapłocie trwają wypłaty.

Wybrano wykonawcę i zawarto umowę na dokonanie podziału nieruchomości:

- w Golasowicach w celu wydzielenia terenu z przeznaczeniem pod poszerzenie drogi gminnej ul. Sienkiewicza przy szkole.
- w Pielgrzymowicach, w celu wydzielenia terenu z przeznaczeniem pod przedłużenie drogi gminnej ul. Borowej a także wydzielenie terenu pod przepompownię kanalizacji sanitarnej.

Ustalono warunki przewłaszczenia działki z przeznaczenie na poszerzenie ul. Jodłowej w Pielgrzymowicach.

Kierownik Referatu Gospodarki  
Przestrzennej, Geodezji i Mienia

Tiberiusz Zawadzki





**Sprawozdanie Referatu Organizacyjnego  
za okres od 30.03.2021 do 27.04.2021**

**Zamówienia publiczne**

**Postępowania ogłoszone (składanie ofert):**

1. Przebudowa kotłowni gazowej w SP Pielgrzymowice – 30.04.2021
2. Termomodernizacja wraz z przebudową budynku Ośrodka Zdrowia przy ul. Górniczej – 12.05.2021
3. Odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych – 21.05.2021

**Postępowania rozstrzygnięte:**

1. Budowa PSZOK w Pawłowicach – umowa podpisana 8 kwietnia z ALPA CONSULTING Krystyna Gawlik ul. Gospodarcza 24/2, 32-600 Oświęcim - cena brutto: 1.193.765,89 zł

2. Ubezpieczenie majątku Gminy:

Zadanie I: ubezpieczenie mienia i OC Gminy Pawłowice oraz jednostek Gminy

Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń S.A, 02-342 Warszawa, Al. Jerozolimskie 162, oddział Katowice cena: 156.770,00 zł (składka na rok dla całej Gminy)

Zadanie II ubezpieczenie pojazdów (straż, służbowy)

Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych TUW Biuro Regionalne Katowice ul. Warszawska 31, 40-010 Katowice – cena: 4.374,00 zł

Zadanie III ubezpieczenie członków Ochotniczej Straży Pożarnej

Compensa Towarzystwo Ubezpieczeń S.A, 02-342 Warszawa, Al. Jerozolimskie 162, oddział Katowice – cena: 3.812,00 zł

3. Całoroczne utrzymanie i konserwacja terenów zielonych Gminy Pawłowice – postępowanie unieważnione gdyż oferta z najniższymi cenami (łącznie kwota na trzy zadania: 2.387.484,67 zł) przewyższają kwotę, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia (880.000,00 zł)
4. Letnie utrzymanie czystości dróg, chodników na terenie Gminy:  
Zadanie I – sołectwo Pawłowice  
Gospodarstwo Rolno Usługowo – Handlowo – Produkcyjne Orlik Tomasz, ul. Kolonia Studzieńska 4, 43-250 Pawłowice – cena brutto: 134.994,49 zł  
  
Zadanie nr II – sołectwa Pawłowice Osiedle i Pniówek  
Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych PUS Sp. z o. o. ul. Górnicza 1 44-330 Jastrzębie-Zdrój – cena brutto: 80.743,38 zł  
  
Zadanie III – sołectwa Warszowice, Krzyżowice i Pniówek  
MENTRANS Mencnarowski Franciszek, Iłownica 174 43-394 Rudzica – cena brutto: 96.392,20 zł  
  
Zadanie IV – sołectwa Golasowice i Jarząbkowice  
MENTRANS Mencnarowski Franciszek, Iłownica 174 43-394 Rudzica – cena brutto: 74.805,20 zł

Zadanie V sołectwo Pielgrzymowice

AGRO-MAR Pykacz Marcin ul. Bielska 14, 43-520 Chybie – cena brutto: 91.636,80 zł

Zadanie VI drogi powiatowe – Pawłowice centrum

Gospodarstwo Rolno Usługowo – Handlowo – Produkcyjne Orlik Tomasz,  
ul. Kolonia Studzińska 4, 43-250 Pawłowice – cena brutto: 15.880,00 zł

Zadanie VII drogi powiatowe – pozostałe sołectwa

AGRO-MAR Pykacz Marcin ul. Bielska 14, 43-520 Chybie – cena brutto: 111.209,76 zł

**Dział Organizacji pozarządowych**

27 kwietnia wpłynął wniosek sołectwa Warszowice o zmianę zakresu przedsięwzięć zgłoszonych do realizacji z funduszu sołectkiego

Kierownik Referatu  
Organizacyjnego



Adam Solka

**Sprawozdanie z działalności  
Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
za okres od 30.03.2021r. do 27.04.2021r.**

1. Do dnia dzisiejszego wpłynęło 349 deklaracji o dofinansowanie wymiany źródeł ciepła. Natomiast złożony wniosek o pożyczkę do WFOŚiGW w Katowicach na realizację dofinansowania wymiany 200 sztuk źródeł ciepła na terenie gminy na kwotę 1.400.000,00 zł. został pozytywnie rozpatrzony i czeka na zatwierdzenie przez Radę Nadzorczą WFOŚiGW w Katowicach.
2. Od początku działania Punktu Informacyjnego Ekodotacje z konsultacji skorzystało 98 osób.
3. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie pozytywnie rozpatrzył wniosek gminy rozliczający dofinansowanie dla rolników do zbiórki i zagospodarowania folii rolniczej oraz opakowań po nawozach i przekazał na konto gminy kwotę 8.219,94 zł.
4. Przeprowadzamy kontrolę 22 firm odbierających odpady w zakresie spełniania warunków świadczeń usług odbioru odpadów komunalnych z terenu Gminy Pawłowice, zgodnie z obowiązkiem wynikającym z ustawy o utrzymaniu i czystości na terenie gminy.
5. Właściciele nieruchomości złożyli 5 wniosków o dofinansowanie do przydomowych oczyszczalni ścieków, z których 4 ma już podpisane umowę dotacji.
6. Ogłoszony jest przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów, otwarcie nastąpi 21 maja.
7. Ogłoszono dwa przetargi na całoroczne utrzymanie i konserwację terenów zielonych i rekreacyjnych na terenie gminy Pawłowice. Do pierwszego przetargu nikt nie złożył oferty, a w drugim przetargu złożono 1 ofertę, która przekraczała zaplanowaną w budżecie na realizację tego zadania. Kwota ta była trzykrotnie wyższa niż kwota realizacji tego zadania za poprzedni dwuletni okres utrzymania zieleni.
8. Rolnikom wysłano folder informacyjny dotyczący rzepaku, jego zapylenia, ochrony, bezpieczeństwo pszczół i jakość miodu w ramach projektu „Cud miód” realizowanego przez Polskie Stowarzyszenie Producentów Oleju przy udziale gminy Pawłowice.
9. W urzędzie w każdy piątek w kwietniu prowadzona jest pomoc dla rolników przy wypełnianiu wniosków o dopłaty bezpośrednie do upraw. Pomoc udzielana jest przez pracowników Ośrodka Doradztwa Rolniczego z Pszczyny.
10. Ogłoszono zaproszenie do składania ofert na opracowanie dokumentacji projektowej na zadanie pn.: „Przebudowa odwodnienia ul. Generała Sikorskiego w Pielgrzymowicach na odcinku pomiędzy posesjami nr 20A a nr 38”.



Pawłowice, dnia 26.04.2020

**Sprawozdanie międzysesyjne  
za okres od 30.03.2021 – 26.04.2021  
Referat IT**

1. Odnowienie licencji antywirusa F-secure.
2. Przegląd wentylacji i klimatyzacji w budynku Urzędu Gminy.
3. Rozszerzenie funkcjonalności portalu finansowo-budżetowego o sprawozdawczość i wnioski o zmiany w planie finansowym.
4. Instalacja i konfiguracja nowych zestawów komputerowych.
5. Bieżące utrzymanie systemów informatycznych w Urzędzie Gminy i jednostkach organizacyjnych.

Kierownik Referatu  
Informatyki  
*Brandys*  
Adam Brandys



## Wójt Gminy Pawłowice

### **Sprawozdanie z działalności Referatu Spraw Obywatelskich w okresie międzysesyjnym.**

1. 9 kwietnia wysłano do Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej Województwa Śląskiego w Katowicach sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Przeciwdziałania Narkomanii za 2020 r.
2. 15 kwietnia przesłano na pomocą systemu teleinformatycznego sprawozdanie z działalności samorządów gminnych w zakresie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych do Państwowej Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Warszawie.
3. 13 kwietnia przekazano do Wojewody Śląskiego wnioski w sprawie przekazania środków Funduszu Pracy na wyodrębniony rachunek bankowy Gminy z przeznaczeniem na dofinansowanie pracodawcom kosztów kształcenia młodocianych pracowników.
4. 22-23 w ramach funduszu alkoholowego pedagodzy szkolni wzięli udział w szkoleniu dla realizatorów programu profilaktycznego UNPLUGGED dot. przeciwdziałaniu przyjmowaniu substancji uzależniających przez dzieci i młodzież. Program UNPLUGGED jest szkolnym programem profilaktyki uniwersalnej, adresowanym do młodzieży w wieku 12-14 lat.
5. W dniach od 9.04.2021 do 18.04.2021 odbyły się szkolenia z kwalifikowanej pierwszej pomocy uprawnienia podstawowe i recertyfikacja. Szkolenie przeprowadziło Centrum Ratownictwa i Bezpieczeństwa z Dąbrowy Górniczej. Szkolenie odbyło się w OSP Warszowice.
6. Podpisana została umowa na realizację kompleksowych badań strażaków z gminy Pawłowice, które odbyły 24 kwietnia 2021r. na terenie strażnicy OSP w Pawłowicach (1 dzień). Przebadanych zostało 70 strażaków (badania okresowe - badania psychologiczne, badania krwi, EKG, badania okulistyczne, ogólne badania lekarskie).
7. Podpisane zostało porozumienie na ponadnormatywny czas pracy Policji na terenie Gminy Pawłowice, które jest realizowane od 01.04.2021r. Dodatkowo realizowane będą patrole w kierunku przestrzegania przepisów o ruchu drogowym.

W okresie międzysesyjnym w zakresie bieżącej obsługi mieszkańców:

- przyjęto 19 wniosków przedsiębiorców związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej;
- dokonano czynności zameldowania 45 osób;
- wymeldowano 6 osób;
- przyjęto 75 wniosków o wydanie dowodu osobistego;
- wydano 7 zaświadczeń związanych z meldunkiem;
- wydano 59 dowodów osobistych;
- przyjęto 12 zgłoszeń dotyczących utraty lub uszkodzenia dowodu.

W Urzędzie Stanu Cywilnego zarejestrowano:

- 16 nowych aktów stanu cywilnego dotyczących małżeństw i zgonów;
- 48 aktów zostało przeniesionych do rejestru stanu cywilnego;
- wydano na wniosek 156 odpisów z aktów stanu cywilnego.

Punkt kurierski Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego w Pszczynie

W okresie międzysesyjnym przyjęto ogółem 460 sprawy, w tym 32 dotyczące praw jazdy i 428 spraw związanych z rejestracją pojazdów.

Kierownik Referatu  
Spraw Obywatelskich  
mgr Małgorzata Skłanny





## SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE

31.03.2021 – 27.04.2021

### Referat Promocji i Integracji Europejskiej

1. Na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl) dla mieszkańców uruchomiono platformę informacyjną z danymi kontaktowymi do firm świadczącymi usługi z zakresu szeroko rozumianej termomodernizacji i efektywności energetycznej. Uzupełnianie zgłoszeń odbywa się w sposób ciągły.
2. Przygotowano regulamin i ogłoszono konkurs fotograficzny „Migawka z gminy Pawłowice 2021”.
3. Podpisano dwie umowy na wykorzystanie herbu gminy w celach komercyjnych – na materiałach promocyjnych produkowanych przez firmę z Olsztyna oraz na produktach z mleka koziego z Pawłowic.
4. W ramach umowy z Radiem Katowice na rok 2021 zrealizowano audycję dotyczącą bieżących spraw w gminie Pawłowice, którą wyemitowano na antenie 2 kwietnia.
5. W ramach umowy z Telewizją TVT na rok 2021 zrealizowano program z gminy Pawłowice wyemitowany 21 kwietnia.

#### Fundusze zewnętrzne:

- 1 kwietnia b. r. ruszył projekt ZSP Golasowice "Poznanwanie przez doświadczenie" - przeprowadzono rekrutację uczniów na zajęcia wyrównawcze. Trwa procedura podpisania umowy. Wartość projektu: 276 161,63 zł.

- w ramach projektu "Kształcimy zawodowców - odpowiadamy na realne zapotrzebowanie rynku pracy" - zakończyły się dostawy wszystkich pomocy dydaktycznych i szkoła posiada sprzęt do nauczania o wartości ponad 100 tys. zł.

- gmina ogłosi przetarg nieograniczony o wartości ok. 200 tys. zł na przebudowę pracowni realizowaną w ramach projektu „Przebudowa pracowni zawodowej, instalacji i maszyn elektrycznych w dla technikum elektrycznego w ZSO Pawłowice”. Wartość projektu: 350 tys. zł.

- projekt „Budowa sceny z zadaszeniem i widownią w Pielgrzymowicach” został wybrany do dofinansowania z Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Pszczyńska” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2020. Dofinansowanie w wysokości: 120 tys. zł

Oprac. Beata Cyganek

Kierownik Referatu  
Promocji i Integracji Europejskiej  
mgr Beata Cyganek



**Sprawozdanie międzysesyjne od 31.03.2021 do 27.04.2021 r.  
Wodociągi Pawłowice**

W zakresie zamówień publicznych:

1. Przeprowadzono postępowanie ofertowe na systematyczne dostawy materiałów eksploatacyjnych związanych z działalnością Wodociągów Pawłowice w roku 2021. Wybrano najkorzystniejsze oferty: **dla zadania nr 1:** SANIT SERWIS Sp. z o.o. z Gliwic (umowa na kwotę: 95.221,91 zł netto), **dla zadania nr 2:** P.P.H.U. WODPLAST Mirosław Grzywa z Bielska-Białej (umowa na kwotę: 48.474,32 zł netto), **dla zadania nr 3:** P.H.U. WOD BUD Marta Lachowicz-Zontek Sp.k. z Mazańcowic (umowa na kwotę: 70.033,13zł netto), **dla zadania nr 4:** P.P.H.U. WODPLAST Mirosław Grzywa z Bielska-Białej (umowa na kwotę: 22651,21zł).
2. Przeprowadzono zapytanie ofertowe na wykonanie zamówienia dotyczącego dostaw środka do neutralizacji siarkowodoru oraz innych toksycznych gazów z kanalizacji. Do udziału w postępowaniu zaproszono 3 Dostawców, a oferty złożyły dwie z trzech firm. Po weryfikacji ofert, podpisano umowę z firmą Yara Poland ze Szczecina. Umowa została zawarta na kwotę 54 950,00 zł netto (70 ton środka).
3. Ogłoszono zapytanie ofertowe na wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania 1,2,3,4,5. Zakres rzeczowy zadania obejmuje kompleksowe wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej (sieć wodociągowa lub kanalizacyjna) dla ulic: Rydzów w Warszowicach, Ks. E. Piwonia w Warszowicach, Kormoranów w Warszowicach, Polna-Rybacka w Pawłowicach oraz Zamkowa w Pawłowicach. W dniu 23.04. nastąpiło otwarcie ofert, a udział w postępowaniu wzięły dwie firmy. Najtańsza oferta wpłynęła od firmy Usługi Projektowo-Budowlane P. Pietrzak z Suszca, który oferuje wykonanie w/w tematów za łączną kwotę 61.500,00 zł netto.

W ramach inwestycji:

*W sołectwie Pawłowice:*

1. Trwają prace przy budowie sieci wodociągowej w rejonie ul. Zjednoczenia. Z uwagi na niekorzystne warunki atmosferyczne, prace w terenie rozpoczęły się początkiem kwietnia. Dotychczas wykonano już ok. 150 mb rurociągu metodą wykopową, a także ok. 200 mb metodą przewiertową. Termin zakończenia zadania 31.01.2022 r.
2. Dokonano pozytywnego odbioru inwestycji dot. budowy komory wodomierzowej wraz z odcinkiem sieci wodociągowej w rejonie ul. Kolonia Studzieńska.
3. Trwają prace związane z przebudową sieci wodociągowej przy ul. Wodzisławskiej. W ramach zadania, obecnie wykonano ok. 97% prac związanych z budową sieci oraz ok. 78% prac związanych z wymianą przyłączy. Termin zakończenia inwestycji 28.05.2021r.

*W sołectwie Pielgrzymowice:*

4. Realizowana jest budowa sieci kanalizacji sanitarnej przy ul. Borowej – Gruntowej. Obecnie wykonano 95% sieci kanalizacji sanitarnej, natomiast w maju firma realizująca zadanie przystąpi do naprawy drogi ul. Gruntowej. Planowany termin zakończenia zadania – 28.05.2021 r.

Dane do wystawienia faktury



ul. Orła 11, 43-254 Krzyżowice

tel. 32 210 28 80, 32 210 26 80 fax. 32 210 28 82, 32 210 26 82  
email:wodociagi@pawlowice.pl www.wodociagi.pawlowice.pl

Pozostałe prace wykonane w okresie międzysesyjnym:

4. Dobiegają końca prace związane z wymianą wodomierzy, których legalizacja upłynęła w roku 2020. Trwają prace związane z wymianą podliczników, których legalizacja kończyła się w roku 2020, a ponadto wymieniane są również podliczniki, których legalizacja upływa w roku 2021.
5. Sporządzenie sprawozdań budżetowych za I kwartał 2021 r.: RB-30S, RB-N, RB-Z.
6. Sporządzenie sprawozdań statystycznych: Z-05 - badanie popytu na pracę, Z-03 - sprawozdanie o zatrudnieniu i wynagrodzeniach.

Zatwierdzam:

WODOCIĄGI PAWŁOWICE

DYREKTOR

mgr inż. Tomasz Herok,

/podpis na oryginale/

Dane do wystawienia faktury

Nabywca

Gmina Pawłowice ul. Zjednoczenia 60, 43-250 Pawłowice  
NIP: 638-164 24-18 REGON: 276256316

Odbiorca

Wodociągi Pawłowice  
ul. Orła 11, 43-254 Krzyżowice

**SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE**  
**GMINNEGO ZESPOŁU KOMUNALNEGO W PAWŁOWICACH**  
**ZA OKRES**  
**od 30.03.2021r. do 27.04.2021r.**

1. Wykonano remont posadzek na balkonach w OSP Pielgrzymowice. .
2. Usunięto awarię instalacji wewnętrznej kanalizacji na budynku targowiska w Pawłowicach .
3. Zakończono prace w zakresie remontu części pomieszczeń kuchennych SP Pielgrzymowice.
4. Trwają prace w zakresie remontu pomieszczeń zaplecza sportowego boiska przy ul.Konopnickiej w Golasowicach.
5. Przy wspólnej pracy z pracownikami GOS trwa remont sauny.
6. Ogłoszono postępowania na wykonanie klimatyzacji ośrodka zdrowia w Golasowicach i podpisano umowę na realizację
7. Wniosek o dofinansowanie zadania realizowanego ze środków pozostających w dyspozycji ministra właściwego do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego MIEJSCA PAMIĘCI I TRWAŁE UPAMIĘTNIENIA W KRAJU 2021- w zakresie budowy pomnika w Jarząbkowicach upamiętniającego Trzy Powstania Śląskie -nie zyskał możliwości wsparcia finansowego.
8. Przekazano 1 lokal socjalny nowemu Najemcy.
9. Opróżniono całą przestrzeń zajmowaną przez GZK , a niezbędną do budowy PSZOK.
10. Prace cykliczne:
  - a) wycinka drzew i samosiejek,
  - b) uzupełnianie ubytków w utwardzonych drogach gminnych,
  - c) zbieranie śmieci z terenów sołectw,
  - d) obsługa tablic ogłoszeniowych,
  - e) montaż i uzupełnianie oznakowania ,
  - f) sprzątanie przystanków autobusowych.

GMINNY ZESPÓŁ KOMUNALNY  
w PAWŁOWICACH  
DYREKTOR

*inż. Wojciech Wiatrok*





## GMINNY ZESPÓŁ OŚWIATY w Pawłowicach

ul. Zjednoczenia 65 43-250 Pawłowice  
tel./fax 032 47 22 757 e-mail: [oswiata@pawlowice.pl](mailto:oswiata@pawlowice.pl)  
NIP 633-10-17-693 Regon 272371330

Pawłowice, dnia 22 kwietnia 2021 r.

GZO 07191- 6/2021

**Szanowny Pan  
Franciszek Dziendziel  
Wójt Gminy Pawłowice**

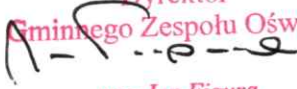
Dotyczy:  sprawozdania międzysesyjnego za okres 30.03.2021 r. - 26.04.2021 r.

Uprzejmie informuję, że pracownicy Gminnego Zespołu Oświaty w Pawłowicach w okresie międzysesyjnym poza bieżącą obsługą ekonomiczną szkół i przedszkoli wykonali następujące czynności:

1. Wyliczono koszty pokrycia dotacji za I kwartał 2021 r. udzielonej przez gminę Pawłowice na dzieci uczęszczające z innych gmin do Przedszkoli Publicznych prowadzonych przez gminę Pawłowice oraz do Niepublicznych Przedszkoli dotowanych przez gminę Pawłowice.
2. Dokonano przeliczenia i wyrównania dotacji na dzieci uczęszczające do niepublicznych przedszkoli wg aktualizacji podstawowej kwoty dotacji w 2021 dla niepublicznych przedszkoli.
3. Podpisano porozumienia międzygminne:
  - z gminą Pszczyna w sprawie religii ewangelicko – augsburskiej.
4. Sporządzono sprawozdania za I kwartał za 2021 r. dla placówek oświatowych w zakresie realizacji budżetu:
  - **Rb-28s** - sprawozdanie z wykonania planu wydatków budżetowych samorządowej jednostki budżetowej, okres sprawozdawczy od 01.01.2021 do 31.03.2021 r.,
  - **Rb-27s** - sprawozdanie z wykonania planu dochodów budżetowych samorządowej jednostki budżetowej, okres sprawozdawczy od 01.01.2021 do 31.03.2021 r.,
  - **Rb-Z** - kwartalne sprawozdanie o stanie zobowiązań według tytułów dłużnych oraz gwarancji i poręczeń jednostki budżetowej za okres od początku roku do dnia 31.03.2021 r.,

- **Rb-N** kwartalne sprawozdanie o stanie należności oraz wybranych aktywów finansowych jednostki budżetowej za okres od początku roku do dnia 31.03.2021 r.
  - **Rb-34S** kwartalne sprawozdanie z wykonania dochodów i wydatków na rachunku o którym mowa w art.223 ust. 1 ustawy o finansach publicznych za okres od początku roku do dnia 31.03.2021 r.
5. Sporządzono sprawozdanie finansowe za rok 2020 wszystkich jednostek oświatowych:
    - Bilans,
    - Rachunek zysków i strat,
    - Zestawienie zmian w funduszu jednostki,
    - Arkusze rozliczeń wzajemnych,
  6. Otrzymano dotację „Pomoc materialna dla uczniów o charakterze socjalnym”:
    - środki otrzymane 7 777,00 zł.
  7. Tworzony jest wniosek o dotację celową na wyposażenie szkół w podręczniki, materiały edukacyjne lub materiały ćwiczeniowe w 2021 r.
  8. Otrzymano metryczkę subwencji oświatowej na rok 2021 w wysokości 27 244 865zł.
  9. Otrzymano kalkulację części oświatowej subwencji ogólnej na realizację zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży na rok 2021 w kwocie 5 796 603 zł.
  10. Przeprowadzono rekrutacje do publicznych przedszkoli.

Z poważaniem

Dyrektor  
Gminnego Zespołu Oświaty  
  
mgr Jan Figura

Otrzymują:

1. Adresat
2. Aa



## **Sprawozdanie międzysesyjne z działalności Gminnego Ośrodka Sportu od 30 marca do 27 kwietnia 2021**

1. W związku z ograniczeniami od 20 marca do 18 kwietnia wszystkie obiekty sportowe Gminnego Ośrodka Sportu były nieczynne. Od 19 kwietnia udostępnione są boiska na zewnątrz.
2. W celu usprawnienia sposobu udostępniania boisk zarządzanych przez Gminny Ośrodek Sportu udostępniono system rezerwacji i płatności online boisk zewnętrznych.
3. 24 kwietnia na krytej pływalni odbył się Miting Pływacki w którym uczestniczyło blisko 600 zawodników. Organizatorem był klub Aquatica Pawłowice.

### **Najbliższe imprezy:**

1. 5 maja rozpoczną się kolejne kursy nauki tenisa ziemnego dla dorosłych „Tenis Xpress”.
2. 15 maja odbędzie się turniej tenisa ziemnego w deblu Pań i Panów.
3. 22 maja odbędzie się turniej piłkarski w ramach „Pucharu Sołectw 2021”.
4. 23 maja odbędzie się bieg „Jarząbkowicko Zadyszka”.

  
BYNIECZKA  
Gminny Ośrodek Sportu  
w Pawłowicach  
Tomasz Porwisz

Cyfrowo podpisane  
przez Tomasz  
Porwisz  
Data: 2021.04.26  
09:04:19 +02'00'



Pawłowice, dnia 23.04.2021 r.

PŚ.0422.6.21

## Wójt Gminy Pawłowice

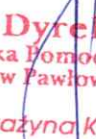
### Informacja z działalności Ośrodka Pomocy Społecznej za okres od dnia 30.03.2021 r. do dnia 23.04.2021 r.

Formy udzielanej pomocy i praca Ośrodka Pomocy Społecznej w okresie epidemii dostosowana jest do obowiązujących zaleceń i przepisów.

1. Dział Świadczeń Rodzinnych i Alimentacyjnych nadal realizuje wnioski o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego „500 +” na okres zasiłkowy 2021/2022. Od dnia 1 lutego br. wnioski składane są drogą elektroniczną, natomiast od 1 kwietnia br. przyjmowane są w wersji papierowej, aktualny stan:
  - złożono 1946 wniosków,
  - wydano 1815 informacji o przyznaniu świadczenia.
2. Ośrodek kontynuuje wydawanie paczek żywnościowych dla osób najbardziej potrzebujących, bezdomnych, starszych i niepełnosprawnych. Pomoc żywnościową w postaci artykułów spożywczych otrzymano ze Stowarzyszenia „ECCE Homo” w Żorach. Pomoc współfinansowana jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa – w kwietniu br. skorzystało z niej 110 osób z terenu naszej gminy.
3. Z uwagi na wprowadzone obostrzenia w związku z epidemią, w okresie międzysesyjnym placówka wsparcia dziennego – Świetlica „Różowe okulary” realizowała swoje zadania z wykorzystaniem metod i technik porozumiewania się na odległość, udzielając wsparcia telefonicznie oraz organizowała w świetlicy osobiste spotkania z dziećmi, które wymagają indywidualnej pomocy w nauce.
4. Odbyło się posiedzenie Zespołu Interdyscyplinarnego ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie, na którym omówiono sposoby i formy udzielanej w czasie epidemii pomocy osobom i rodzinom doświadczającym przemocy oraz zasady pracy grup roboczych.
5. Na bieżąco mieszkańcom gminy udzielana jest pomoc, zarówno w ramach świadczeń rodzinnych, funduszu alimentacyjnego oraz pomocy społecznej.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

  
**Dyrektor**  
Ośrodka Pomocy Społecznej  
w Pawłowicach  
mgr Grażyna Kaczmarczyk



SPRAWOZDANIE MIĘDZYSESYJNE  
Z DZIAŁALNOŚCI GMINNEGO OŚRODKA KULTURY  
W PAWŁOWICACH  
OD 01.04.2021 r. DO 27.04.2021 r.

Najważniejsze wydarzenia:

- 12.04.2021 r.      **XXI edycja konkursu „Wielkanocne Jajo” online**  
Już po raz drugi konkurs „Wielkanocne Jajo” przeprowadzono w formie online. Spośród ponad 20 złożonych prac nagrodzono 9 osób. Laureatami XXI edycji konkursu w kategorii dorośli są - Renata Rokita, Agnieszka Szostok, Teresa Uryć, w kategorii dzieci - Leon Olszewski Paulina Rokita Barbara Tokarczyk Jadwiga Tokarczyk Magdalena Tokarczyk Zofia Tokarczyk.
- 19.04.2021 r.      **Udział młodzieży z grupy musicalowej eM w eliminacjach wstępnych do konkursu XXII Wojewódzkich Prezentacji Artystycznych Dzieci i Młodzieży – Dzień Muzyki**  
Hanna Skorupka z grupy musicalowej eM została finalistką XXII Wojewódzkich Prezentacji Artystycznych Dzieci i Młodzieży organizowanych przez MDK w Gliwicach. Pierwszy etap konkursu odbył się online.
- 23.04.2021 r.      **XXIV Gminny Przegląd Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej**  
Osoby do 20 roku życia mieszkające lub uczące na terenie naszej Gminy Pawłowice po raz dwudziesty czwarty mogły wziąć udział w Gminnym Przeglądzie Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej. Konkurs ponownie został przeprowadzony w formie online. Uczestnicy śpiewali wg takich samych wytycznych jak odbywa się to tradycyjnie na scenie GOK, ale nagrywali swoje występy w domu i wysyłali materiały jury, które po ocenieniu ponad 40 piosenek, przyznało nagrody w 4 kategoriach.
- 26.04.2021 r.      **Wernisaż online malarstwa Ks. A. Gruszki**  
W ramach Festiwalu JAZZTRZĘBIE w galerii II piętro odbył się wernisaż malarstwa Ks. A. Gruszki – Jastrzębianina. Materiał filmowy z tej wystawy umieszczono w sieci 26 kwietnia 2021 r.

Przedłużające się obostrzenia epidemiczne zmuszają nas do kontynuowania kontaktu z uczestnikami warsztatów w formie online. Instruktorzy regularnie pracują nad materiałami szkoleniowymi, a efekty ich pracy publikowane są na naszym portalu społecznościowym i stronie [www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl).

DYREKTOR  
Gminnego Ośrodka Kultury  
w Pawłowicach  
*Maciej Grygier*



**Sprawozdanie**  
**z działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach**  
**za okres od 30.03.2021 r. do 27.04.2021 r.**

W związku z ograniczeniami działalności kulturalnej spowodowanymi przez Covid-19 nie zrealizowano zaplanowanych w tym czasie spotkań autorskich oraz imprez dla dzieci. Pozostała działalność biblioteczna była prowadzona bez zmian z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Przeprowadzono konkursy literackie oraz plastyczne dla dzieci w formie online.

Biblioteka wzbogaciła się o kolejne nowości książkowe oraz audiobooki, zakupiono powieści, biografie oraz literaturę dziecięcą.

Przygotowano materiały dot. rozliczenia otrzymanej dotacji podmiotowej w roku 2020 w odniesieniu do dwóch lat poprzednich na potrzeby przeprowadzonej Komisji Rewizyjnej.

Sporządzono i złożono w celu zatwierdzenia przez Organizatora rocznego sprawozdania finansowego.

  
Halina Mańka

